

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907.

Vancouver 4, B.C. Wednesday AUGUST 1 1956 Vol. 18, No 72 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArina 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

每月	每季	半年	全年
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元

年七零百五千二元紀子孔
日五廿月六年申丙次歲曆夏

頁一第號二七第卷八十第紙聞新
三期星日一月八年五十四國民華中

緬甸要求中共即撤兵 雙方兵士曾有戰鬥 現在仍然盤馬彎弓

侵入緬地千餘方里 美菲均甚關懷此事

緬甸。仰光一日美聯社電。緬甸政府。已於今日極力要求中共。立刻撤退其侵入緬甸之軍隊。緬甸政府。現在已佔領了緬甸領土。至少一千餘方公里。

緬甸政府。向北京政府通知。並提出抗議。緬甸政府。向北京政府通知。並提出抗議。緬甸政府。向北京政府通知。並提出抗議。

△中緬會議似有進步

緬甸政府發言人。緬甸政府對於邊境事件甚為關懷。而且現在已經將此種事件。向北京政府通知。並提出抗議。緬甸政府。向北京政府通知。並提出抗議。

△雙方兵士盤馬彎弓

究竟中共侵入緬甸之軍力多少。現在仍未有準確之估計。但此間大概估計。至少多過五百名中共軍人。緬甸政府。向北京政府通知。並提出抗議。

△美菲均關懷中緬事

緬甸邊境事件。第一個表示關懷者。係在菲律賓賓尼拉。菲副總統。施亞謂。中共侵入緬甸。值得東南亞及共軍集團之關懷。緬甸係個中立國家。彼曾反對東南亞及共軍集團之組合。但菲施亞謂。緬甸係位於東亞之邊緣。故此中共對緬甸之滲透。係危害東南亞國家之安全。

運河事擴大 或變成戰爭

英京。倫敦一日美聯社電。豐名英國權威人士透露。英國對於蘇聯。不惜利用武力來對待埃及。包括重新佔領蘇彝士運河區。維持該運河開放給全世界之航運便利。

英必要時不惜 以武力對埃及

蘇聯。倫敦一日美聯社電。豐名英國權威人士透露。英國對於蘇聯。不惜利用武力來對待埃及。包括重新佔領蘇彝士運河區。維持該運河開放給全世界之航運便利。

運河事擴大 或變成戰爭

蘇聯。倫敦一日美聯社電。豐名英國權威人士透露。英國對於蘇聯。不惜利用武力來對待埃及。包括重新佔領蘇彝士運河區。維持該運河開放給全世界之航運便利。

長。在莫斯科宣佈支持埃及總統沙之行動後而發出者。蘇聯警告西方。切勿過於操縱。而形成戰爭。破壞和平。

中蘇爬山隊 已達目的

香港。登日路透社電。中共新華社星期二晚報告。所有廿一名中蘇混合爬山隊。已經於星期二日。達到崑崙山最高峰。征服前未有人征服之高峰。該隊高處二萬四千七百五拾七尺。係位於中蘇交界。

伊埃軍隊衝突

耶魯撤冷。廿一日路透社電。一名以色列軍官。在埃及邊境。與埃及軍隊發生衝突。伊軍被逐。但無傷亡。

臺灣童犯狂烈 組特警對付之

臺北。一日合衆社電。臺北現在特別組織一隊特警。專來對付臺灣最近童犯之狂烈行為。警察局長魯德於最近學生間之鬥爭。致令一童死亡。數人受傷。乃發出此項命令。壓制兒童犯罪。

美原子武器 發展甚迅速

美京。華盛頓廿一日美聯社電。美國原子能委員會。向美國國會作半年之報告。謂。美國已經在原子或輕氣武器方面。發展甚為迅速。且已經大量製造。該委員會之報告書。謂。在過去半年中。美國已成為全世界製造鈾礦最多之國家。故此不僅在武器或鈾礦之存貯量下均甚可觀。

又一塞民被殺

塞島。拿高施廿一日美聯社電。今日登島政府辦公室內。被一名塞民用槍射殺。被殺者係塞民。塞島當局認爲係希籍塞民。恐份子之所爲。

加詩訪亞夫黨 代表團訪蘇

蘇京。莫斯科廿一日路透社電。蘇聯黨書記長。今日與蘇共黨書記長。今日與蘇共黨書記長。今日與蘇共黨書記長。

西德接受 美機四架

西德。慕尼黑廿一日路透社電。西德政府。今日正式接受四架美機。在美機條約規定下。美國給予西德之飛機共四架。

卡氏答允增加 白麵與蘇民

蘇京。莫斯科廿一日路透社電。蘇聯黨書記長。今日與蘇共黨書記長。今日與蘇共黨書記長。

雷福抵台後。首先與美大使藍欽及其他美國駐台軍事人員作會談。始與蔣介石夫婦會面。同時彼會與國防部長俞大維及陳誠談話。

發橫財難

奧太瓦。國會影票審查昨日向國會提出。追究中外彩票。如愛爾蘭彩票。並充公獎金。加拿大現在法例有此規定。但未履行。該委員會主張嚴格執行。並建議立新例。禁止外國彩票入口。

二埠鐵橋 新道開放

二埠。二埠大橋橋北端。新道之分段。昨日星期二日開放。昨日星期二日開放。

西少販毒 定年半監

雲南警衛。昨星期二日審訊販毒疑犯十四名。而結果有八名被判決有罪。內中登名男犯。僅十七歲。

監犯嫌辛苦 折足抗議

美聯社電。石岩省立監獄囚犯三十六名。昨日爲抗議工作情形。以十磅鐵錘折足。

審查會簡直 主張禁絕彩票

奧太瓦。廿一日加拿大社電。國會司法審查委員會。今日簡直向國會主張。禁絕本國彩票。及禁止在加拿大銷售外國彩票。惟下列三種除外。

青年駕車肇禍 家長要負責任

高夫地。警衛昨。法官於本星期。判決。法官於本星期。判決。

華僑館業主 被控藐視法庭

雲南古蘭胡街。三三號門牌。華僑館業主。黃氏。於本星期。被控藐視法庭。

天氣報告

據天文師報告。今日大部份時間。而有微風。最低溫度爲五十度。最高溫度爲七十度。



「羅市砵」為加拿大最著名之香烟

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
香港元朗五十磅庄
絲苗米
東洋大菜絲 涼粉草
新白菜干
新蓮藕干
合時各種菜米

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到
一九五六年度
超等去蒂花菇
大幫登市

香港 廣生雜貨行
MAK KWONG KEE
世業一百餘年
宗旨專賣正貨

本行選辦
鹿茸 鹿尾 鹿胎 鹿角
參茸 燕窩 鹿筋 鹿尾
鹿胎 鹿角 鹿筋 鹿尾
鹿胎 鹿角 鹿筋 鹿尾

歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到

六九七七報電 號九十四街行北南港香
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

楊傳廣獲選代表

台北。泛亞社電。十項運動錦標賽。在上午星期六及星期日。連續舉行之出席世界運動會田徑賽選手初次預賽中。輕而易舉。獲得席位。楊在完成十項運動中之九項後。即已達到六三九五分。超過五九七三分之入選標準。故彼未再參加最後一項。即一千五百公尺競賽。約在壹個月之前。楊曾在練習中造成七二二〇分之優越紀錄。是一位美國訓練人員預測。如楊能在澳洲新金山之未來世運會中。保持此項成績。彼即可取得第四或第五位。十項運動世界紀錄。係由美國麥梯斯保持。共得七八八七分。楊則舉行之第二屆亞洲運動會中。嶄露頭角。獲得「亞洲鐵人」外號。在此項預賽中。其餘九十四名與賽者。均未能達到及格標準。

自由中國童子軍召集大露營

台北。泛亞社電。自由中國童子軍。全國總會。已邀約各友好團體。參加今年秋季。在台北舉行之第三屆大露營。海外各地之華僑童子軍。均將被邀之列。今年之盛大集會。將在高雄附近大貝湖舉行。日期為自十月廿九日至十一月三日。

嶺大計劃復校進行贈地談判

台北。泛亞社電。富有歷史地位之廣州嶺南大學。將在台北西南約九十五里之苗栗復校。如正在談判之贈地計劃能夠實現。中國廣播公司董事長梁寒操。現方代表嶺大復校委員會。與苗栗縣政府。直接磋商贈地問題。據梁稱。苗栗地方人士。大部份願將地。富有百畝空氣。故經選定復校地址。

英與西德簽一原能條約

英京。倫敦廿一日美聯社電。英國與西德今日簽定一項拾年條約。雙方共同贊成原子能用於和平之合作。外交與發言人稱。德國可能向英國購買兩座原子反應器。此條約係由英外長及西德大使共同簽字。

雷德福上將訪臺

與蔣介石會談

臺北。泛亞社電。美國聯合參謀首長雷德福上將。於星期二上午。自曼谷飛抵臺北。與中興軍政領袖進行會談。彼將在此三小時。留臺期間。為蔣介石之上賓。並已定於星期二晚及星期三午餐時。與蔣進行兩次會談。雷在臺期間。並將與副總統陳誠。國防部長俞大維。參謀總長彭孟緝。美國駐華大使藍欽。及美國國防臺灣司令英格索中將晤談。查此為雷上將本年內第二次訪問自由中國。第一次係在壹月間。

Sex Book "K" 男女性理學書內容

有男女性各部顏色圖畫壹包叁元
Pacific Novelties 28 B
778 McMillan Ave. Winnipeg, Man.

新型西旅館出賣

本西旅館建築業位於亞舍尼利街地段。設備新穎上等傢私。地位適中。向來生意興旺。惟限於人力困難。各股東願割價出賣。如有僑胞願購者。請函商洽均佳。如在申時前請親近與亞舍尼利街生面洽。如在亞、沙等會者。請直接與本館主人商洽。如欲獨買生意亦由尊意。
通訊處 CLUB-CAFE
638 2nd St.
Medicine Hat, Alta.
電話電話 TA. 4091

Keendo Lotion 此藥主治男子精力不足見婦人萎無能者請試之神效價目式元

Keendo Tablets 此丸並治男子神經精力衰弱萎不振三元庄可療九十天五元庄可療一百八十天此廣告白連銀寄來
IMPO SALES
P. O. Box 471
Winnipeg, Man. Canada

水龍煤氣修裝

修裝水龍水煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. T.A. 0632
Winnipeg, Man. Canada

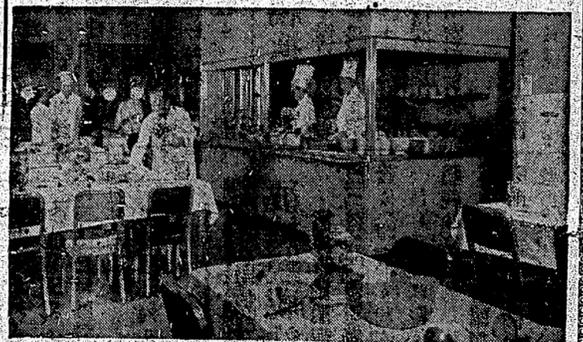
大小木工傢私油漆裝修

光顧價錢廉取
722 E. Pender St.
PA. 9109
Vancouver, B. C.

周岱英醫廬

遠近問症 函詢即答
Chang Chun & Co.
433 GORE AVE.
Vancouver, B. C. Canada

美國總統輪船公司



ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

美國總統輪船公司之經濟票價
往香港之經濟票價
往香港之經濟票價
往香港之經濟票價

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

司公船輪統總國美
山金塔在設部務

買或賣 旅館 柏文 樓宇 房屋 雜貨舖

請來見華僑界最大之實業買賣商號

莫西屏敬啟

莫氏實業貿易有限公司
HOY'S BROKERAGE LTD.
539 Main Street Vancouver 4, B. C. MA. 9621

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS Co.
548 Main St. Vancouver, B.C.

擴張特價
本公司擴張特價平賣與謝顧客
西裝 定價每套 \$49.50
特價 \$49.50

另
原庄絨西褲一條
本公司精製男女服裝忠誠為僑胞服務如蒙光顧無任歡迎

LEH YIP
96 NANAIMO ROAD N.
Vancouver, B. C.
電話 Hastings 2945R

AMERICAN PRESIDENT LINES
均安號

代理美國總統輪船公司華人客棧
代理環球各航空公司飛機客票
代理回國護照各種旅行文件
辦理回國護照各種旅行文件
辦理回國護照各種旅行文件

由大埠開往香港船期
威爾遜號 七月十三日
克利夫號 七月三十一日
由香港開往大埠船期
克利夫號 七月九日
威爾遜號 七月十三日

Quon On Co. Ltd.
254 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

Lux Theatre 院戲斯樂

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫師
曾真亞力山大街四號二號
電話 TA. 0657

巴黎蒙露天戲院
本院現改裝 CinemaScope 新式
銀幕九十九尺闊四十二尺高能觀劇風
景且放映彩色影片此種新時代化戲
幕為全國露天戲院之冠無倫有又常
映好戲觀者之大費全加拿大之冠能
容一千餘人入場僅收六毫連稅在內
重千一十號(一)街
Parliament Drive-In Theatre
Loughheed Highway at Spurling
Telephone Gladhurn 9596

專醫瘋癲症
特辦蘇丹仙藥每瓶一元
地址 仙方街五號
WONG QUON KEAY
317 W. 5th Ave.
Vancouver, B. C. Canada

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

威利水 威利水 威利水

MORLEY CO. LTD. 557 Pender St. VICTORIA, B.C.

廣濟中西藥行

KWONG CHAI TONG CO. 122 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林亞臣製藥廠 專製各種丸散膏丹 批發零售 一律歡迎

SUNBEAM BREAD

新邊麵包 新美鮮味

Templeton's RAZ-MAH

請用浸比頓氏 RAZ-MAH 哮喘丸 諸君如有患慢性氣管炎 因而引起傷風發熱以致日夜咳嗽 呼吸困難 哮喘不止 者及食烟人咳嗽請用 此藥當可藥到病除 奏效快捷 各藥房均有代售 每盒七毛九仙 五毛及五元 大盒可省二元五 中國親人或欲試此藥 浸比頓藥房

水龍匠

P. Belongs & Co. 629 MAIN ST. 1001 Main St. Vancouver, B.C. JMutual 3 3171

於雲·高文·於雲 於雲·高文·於雲

日夜服務 特別時間不另多取費用 專修及更改水龍工作 兼做暖氣煤氣通氣工作 此係嘉斯公司啟

亞協駐臺代表 將領受景星勳章

臺北。泛亞社電。即將卸任返美之美國亞洲協會駐臺代表饒大維博士。將由自由中國政府。頒贈景星勳章。以酬謝其兩年來致力於促進中美友誼之許多貢獻。此項消息。係由外交部長葉公超。在此間留美同學會。歡迎其晚會中透露。參加宴會之會員達二百餘人。來賓有非駐華大使雷瑪斯。美國教育知識雜民協會駐遠東代表費吳生。臺灣大學校長錢思亮。及臺灣師範大學校長劉真等。

自由中國號船長 將在臺北結婚

臺北。泛亞社電。於去年駕駛自由中國號帆船。橫渡太平洋之種玉麟船長。定於八月八日。與美國之小學教員李瑪利。在此間結婚。李小姐湖南人。現年二十四歲。種玉麟則為北平市人。查八月八日。適為自由中國之「父親節」。

星島明年舉行 大規模戶口調查

新加坡。泛亞社電。星島政府。將於明年舉行有史以來規模最大之戶口調查。星島統計部。現方組織公務員。大學生及臨時雇員二千五百餘人。協助進行調查工作。星島人口總數。截至去年底。約計一百二十三萬人。相信其中有百分之八十為華僑。

沉醉軟紅裙

下集 八十九

更無一毫之樂趣。吾但望早日撒手人間。遺忘一切而已。今吾此希望。不久亦當如願以償。吾方為此而喜。玉哥無謂為我而悲。吾本不欲以我之病而累玉哥。但談小姐強制執行。以電話致我。致令玉哥奔走。我關心殊感不安也。弄玉生日：「是乃何言？吾未嘗聽存一視。今在病中而延醫服藥。知消息。事有不來之理。仙妹有病而不延醫服藥。任其至於沉重。如是不知珍惜。誠令吾痛心之至。於是弄玉生以電話致玉天寶醫生。請其前來。不久。玉天寶醫生至。為請仙診視。面色沉重。既而為注射一針。並命方而行。弄玉生送至門外。聞於醫生。病情如何。醫生低聲曰：「何以病至沉重如此。始為延醫。疾不可為。聊盡人事而已。」

弄玉生返至床前。面色大不自然。請仙已知醫生之言不佳。問曰：「玉哥。玉醫生之言何若？」弄玉生曰：「無之。玉醫生謂仙妹之病無礙。稍施藥石。假以時日為休養。便當痊可。不必引以為憂也。」語時微坐於床沿。請仙從袋中伸出獸手。

僑生百餘圖返港 在深圳被截折回

香港。泛亞社電。此間工商晚報載稱。僑生一百二十餘人。擬自廣州返港渡假。與其家人團聚。在深圳邊界。被中共當局攔阻折回。該報引述一位不願透露姓名。但與此批學生同乘火車自穗抵邊境者稱。彼等赴港旅行。前已獲得港共當局之准許。但以暑假後仍返大陸。繼續求學為條件。此批僑生。大部份祖籍四邑。

香港貿易展覽會 今年提早開幕

香港。泛亞社電。香港第十四屆貿易展覽會。將於十一月下旬開幕。會期一個月。按照歷年向例。會期將遲至十二月。方告開始。此項變更。乃為便利外國遊客。可於參觀展覽會後返國。與家人安渡聖誕節。

台灣宣佈辦理 特別移民近况

臺北。泛亞社電。僑務委員會宣佈。截至七月廿五日。根據美國難民救濟法案。申請赴美者。已有一千八百九十七名。由政府發給護照。其中共有五百六十二人。已獲得美國之入境簽證。

以握弄玉生之手曰

玉哥。爾之說話。分明欺我。其言玉哥即以真實告我。亦何傷者？吾臥病以來。自份必死。以我之病。心虛破碎。無復一片完整。藥石之功。其奏效甚微。有時難眠。耿耿不寐。思前想後。欲哭已無眼淚。欲呼已無氣力。寂寞樓居女備偷懶。傳問者乃無一人。憶昔我在歌舞臺中。雲裳羽扇。聲情并茂。捧場之人送鮮花。贈首飾。其數之多。有如歸市。而一旦病倒榻上。容姿憔悴。世態炎涼。有如是焉。雖然。人生但求一死。則百凡都了。即使有人在其未死之前。紛紛慰問。亦未必添幾許聲價。我如是而思。胸中不平之氣。亦漸消除。安心等待末日之來臨而已。一請仙之曾。悽酸入骨。使弄玉生聽來。如日夜啼鳴。不禁潸然涕下曰：「仙妹。凡所教言。非吾所欲聞。爾言中雖未嘗怪我。但我在病中。未曾前來一視。無非保持忠實丈夫之名。以維家室之安。而不顧其愛人病體纏綿。此種行為。涼薄已極。罪不容誅。若非談小姐見吾猶在夢夢之中。然今得起來。臨牀侍奉。但冀盡其力之所能。以為補救。」

玉哥。爾之說話。分明欺我。其言玉哥即以真實告我。亦何傷者？吾臥病以來。自份必死。以我之病。心虛破碎。無復一片完整。藥石之功。其奏效甚微。有時難眠。耿耿不寐。思前想後。欲哭已無眼淚。欲呼已無氣力。寂寞樓居女備偷懶。傳問者乃無一人。憶昔我在歌舞臺中。雲裳羽扇。聲情并茂。捧場之人送鮮花。贈首飾。其數之多。有如歸市。而一旦病倒榻上。容姿憔悴。世態炎涼。有如是焉。雖然。人生但求一死。則百凡都了。即使有人在其未死之前。紛紛慰問。亦未必添幾許聲價。我如是而思。胸中不平之氣。亦漸消除。安心等待末日之來臨而已。一請仙之曾。悽酸入骨。使弄玉生聽來。如日夜啼鳴。不禁潸然涕下曰：「仙妹。凡所教言。非吾所欲聞。爾言中雖未嘗怪我。但我在病中。未曾前來一視。無非保持忠實丈夫之名。以維家室之安。而不顧其愛人病體纏綿。此種行為。涼薄已極。罪不容誅。若非談小姐見吾猶在夢夢之中。然今得起來。臨牀侍奉。但冀盡其力之所能。以為補救。」

BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲場名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調精巧 地方雅潔 招呼真誠 貴客光臨 無任歡迎

本館主人啓

京東海味 油糖雜貨 台時咸魚 瓜菜水貨

裕給公司

YEE LUN ARK KEE LTD. P.O. Box 221 VICTORIA, B.C.

周愛權 驗眼配鏡專家

精較各種時時眼鏡 兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW OPTOMETRIST 814 Main St. Vancouver, B.C. 電話 Marine 5938

大福藥房 MAIN DRUG LTD

463 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. 電話 TA. 8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

桃園 HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East Vancouver, B.C.

廚師上等 調味素任 地方雅潔 招呼妥當 大膳小酌 隨時應命 隨時光顧 格外歡迎

曹統新藥行 C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳耳聾丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 小腸疝氣丸 偏身麻痺丸 救急

四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元

現代裁縫店 MODERNIZE TAILORS

111 PENDER ST. CARRALL

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

和和公司書莊

545 Fisgard St. Victoria, B.C.

新到一四月 人民畫報 民族畫報 大眾電影 旅行家 週末報

各種紙料平沽

SAITH DAVIDSON & LOCKYER LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

暗市黨長壽店 ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. TA 0535 VANCOUVER 4, B.C.

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts. Phone Pacific 6436 Vancouver, B.C.

壯陽及補血丸 (Preston's Nerve Food) 此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元

專配眼鏡 氏律古星 A. Gerard Hirschberg 年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd 118 Hastings St. W1 (Pacific 8629)

住宅出賣

六房住宅一間。接近華埠。無土庫。取價七千五百六。交現款一半。

住宅兩間出賣

小房兩間建在同一地段。接近華埠。無土庫。取價八千五百元。交現款一半。

本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TAtlow 1377

天生堂 HING SANG HONG

362 Powell St. Vancouver, B.C. Canada 電話 PA. 4476

電療發育機每架拾五元 OOD 私家亦不受人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。最之咸宜。電療性病。快過打針。

眼補丸 一料拾元 一毛
育龍丸 一料拾元 一毛
消痔丸 一料拾元 一毛
花柳丸 一料拾元 一毛
消腫丸 一料拾元 一毛
壯氣丸 一料拾元 一毛
萬應丹 一料拾元 一毛

馬遜修傢私製造廠

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver, B.C. TA. 3468

醫生黃基靄

地址：跑馬街三百四十六號 電話：Marine 5995

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒

諸君注意。如賜函取藥。一概請由信館。COD 交易便妥。如函內有銀票。請買担保信是為至要。以免遺失。本處代理金利源秘製環球唯一實效包愈皮膚百病膏 每盒銀式元半 應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊筋散 每料銀拾元 遠年爛脚珠珀寶珠散每包一元七毛五 跌打刀傷拔毒生肌散每樽三元 包愈立止心氣痛茶每包一元七毛五 跌打刀傷拔毒生肌散每樽三元 本醫生醫務所萬壽門牌四百四十五號東方旅館對面廿式號房 通訊處 LEE FOOK Vancouver 4, B.C. Canada



漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
Established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

我的妻

有了溫暖的家，能夠有溫暖的心，這是一種教訓。但願每一個家庭裏，都藏着一種融治與和平。

雲瑛 盤子濃

愛着梅素的念頭吧。假如不是這樣，就會有一個意外不幸，在等待着我們，請你自己仔細的想一想才好。

昨夜，我突然不理會你，你已經知道，且你一定能原諒我的。

你的娟

她臨走時，曾留給我一封信，寫着：「健哥：對不起你，你應該想想，看你在這會個怎樣的人，我想不到，我們過去玩笑的話，現在却成了你的事實，怪不得你時時沉鬱憂愁的臉孔，好像在想着一件不幸的事情，梅素什麼似的，嘆着氣，除非是梅素來了的時候，我大概總會明白，我靜靜的心又起了波浪是前途着想，你最好打斷」

這件事情，我難道會不傷心麼，不怨我嗎？可是她卻用這種溫和而有力的話，為我解釋，是多麼好啊！她是這樣的愛我

驚鴻



第十七回 未剪仇根荒山逢怪俠 重沾恨蕊寶劍渡桃花

手中却將藥包好。這時，第一次與江小鶴見面的那個道姑又來了。她向江小鶴打躬。道：道燈師姑怎麼得罪了施主。她現在在外院騎着不能動轉。她說施主你用的是點穴法。你能點便一定會解。她叫我來求施主。只要施主把她解開。她立時就走。決不再與施主為難了！江小鶴回過身來。問道：你們道廟裏怎會有那樣的道姑？她的手段太為兇狠。今天若不是我。就有五六個人也都都被她的鐵弓打死了。我放了。她一定還去作惡！這道姑却說：她不能再出去作惡。她的彈弓也輕易不打人。她年紀雖比我輕。可是她的靈敏却比我大。我們廟中二百年來沒有不守清規的。只是她因為當年出去化緣。遇着一個會武藝的人。傳授了她一身武藝。她會使刀。會打彈弓。因此她便在廟中待不住。二十年來時常要到外省去。有時一年半載也不歸。那鐵杖僧就是她的師弟。她們師弟時常一同到這裏來。鐵杖僧還有個徒弟。昨天還在這裏來。今天也不知他們師徒是什麼時候走的。江小鶴就問：昨天晚間那道燈師姑是在這裏沒有出門嗎？對面的道姑搖頭說：不是。她是剛才才回來的。這次她走了。也有十幾天了。她的行踪無定。有時忽然而來。有時又忽然而去。我們也都不敢問她。因為她比我們的輩長。脾氣又壞。再說這座廟本來很小。後來都是她從外面化來的錢才修好的。所以自從我們的師弟羽化後。她就作了這廟中的主人。可是她住在廟中的時候很少。她今日也不焚香拜三清。也不會念經打坐。她只是養着幾頭鹿。她最喜愛鹿。此時榻上臥着的阿鸞忽然又呻吟一聲。江小鶴趕緊轉身。就見阿鸞的傷處似乎是好了一點。她的眼睛也睜大了一些。但仍然向下落淚。她就悲憤地說：小鶴！你不可傷道燈師姑。跟鐵杖僧師徒。他們都是俠客。我是被他們救到此地來的！江小鶴就點頭說：一定。我決不傷他們！心中就非常後悔。想昨日與鐵杖僧鬥。手下應當放鬆了些

「爲什麼我總是把心用在梅素的身上呢？妻所說的話，我又何曾未想到呢！這樣下去，豈定有會個不幸的日子，我覺得實在真太對不起妻了。」
我要懺悔，幸而我的妻回來了，我便一下把我的妻抱着，不停地吻着，哭着：
「娟，請寬恕我吧！寬恕我這便罪過。」
「別難過，我了解你的現在，只要你那知道那是你的不幸。」妻此時，用着好像做母親一樣的態度來對我。
【未完】

紅種人

黃珍

自一九二四年以來。在美洲美國境內的全部印第安人。已經成爲美國人了。但美國政府向來不曾登記。或每月統計印第安人的數目和戶籍。和對待美國人的手續。是大有差別了。
印第安人均常向政府納入息稅。而其人口增長額數字亦上升。目前有四十五萬人。但他們却全無權利。祇有義務。他們向來得不到國家對他們權利的保障。

知識精選

麗珍

★狗也喜歡喝酒的。喝了酒之後牠會更「惡」。美國的心理學家。嘗試把雞尾酒給狗喝。結果狗狂吠不已。
★防止蛀牙。有壹個百分之六十可以防止的方法。就是食後立即刷牙。睡前刷牙更次無大效。百分之百的防止蛀牙方法是沒有有的。除非你什麼都不吃。
★雞肉太白並不好吃。肉帶微紅的才是上品。你不要誤會那是雞血還未流淨呢。
★如果壹個人到七十歲還不死。他的心臟所作的活動。累計起來。會超過壹架普通抽水機。在一個月所作的不停活動。
★再者。壹個人的心臟。平均每年跳動約五千萬次。
【未完】

乘涼興味

印度伽藍
楓陰席地涼
白燕鳴悠揚
翠鴨水面狂
回室自傾觴

奉和 蔣安翹先生

「遺懷」原韻
密南寄廬
重慶華華竟無
寒窗伴我詩書俱
東坡文藝名揚世
端木商場計遠圖
追慕明皇遊月殿
駭聞宜縣落星湖
盛傳奇事言難盡
博古通今巨擘儒

林超能學兄賜句

卡城黃真達
感激君來珠玉詞
辱承獎許偏遮疵
才庸學拙推增醜
未免狂吟亂寫詩

寄夢長眠的戰友

先驅文娛社 麥雁影
安息吧！
無數新崛起的青年戰友，
將是你無數的後繼人。
有一天，
這些鋒利的筆尖，
會插穿這虛偽社會的黑幕，
劃破這時代笑臉虎狼的心。

俊希君

安歇吧！
那才是真正的休息，
那才是永久的和平，
那裡，
你再聽不到這無情的人間那些冷嘲熱諷，
聽不到那些「鬼鬼」可厭的詞諛和詬
媚底聲音，
看不見這醜陋處處的塵世，
看不見這些猙獰的「君子」臉孔！
我又荷起這笨重的槍——筆桿，
踏着你還沒有走完的血路，
爲不平等和被壓迫而鬥爭，
爲人類正義和真理而吶喊。

滿地可銀行

MY BANK
102 MILLION CANADIANS
BANK OF MONTREAL

請將存款在加國最優銀行
◎過去百卅餘年滿地可銀行
行得加國人民之信用
◎請效百餘萬加國
人民而在加國第一
銀行而得安全貯蓄
◎汝在滿地可銀行
必遇好朋友及汝之
生意必博歡迎
◎請留意此節無論
滿地可銀行何支行
汝之貯蓄得全行資
財之保障

OWL DRUG CO

舖材藥路澳
請有華人店員在舊市定
夾爾街服務支店在舊市
定街夾亞爾街
Guinote 止咳良藥
壹元及壹元七毛五
Dolcin 神效風濕丸
二元三毛九
三元九毛五

FERRY MEAT MARKET

119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名煙仔如
水手嘜 握市級
巴列吉 市屈級
在此出售
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

馬文仲會計師事務所

各稅填報 會計審計
地址登九三街市定街東一〇號
410-193 East Hastings
VANCOUVER, B. C.

舖金盛美

十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡 修理鐘錶
MIEE SHING
421 Columbia Ave. MA. 2501
VANCOUVER, B. C.

居樂實業公司

本公司設立于茲，
凡三十餘年，專營
大小生意、房產，
柏文，旅店等實業買賣，及各項
燕梳，信譽卓著，深爲各界社會
人士讚許。現特聘梁慧超女士廣
爲僑胞服務，垂詢惠顧無任歡迎。
計劃系統的貯蓄維持安定的生活
保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧無任歡迎
辦事處
The Imperial Life
Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅
Res. 519 W. 14th Ave.
EM. 8540 Vancouver 9, B. C.

司公益合

PHONE PA. 6527
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營
白油腸臘 鴨
精製鴨肝腸鴨下庄發行
臘肉鴨片肉
●新到 合時水貨 罐頭食品

華高雲大拿加

利鐵煙草有限公司
Headley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5868
5783

代理
各種香煙糖糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

New Chungking Restaurant

178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARINE 4734

新重慶酒家
粵城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師煥易牙
大謙乘小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

城雲 家酒陶陶

東窗打片號式零壹

廚師優良
餐廳美麗
招呼真誠
包辦筵席
隨意小酌
無任歡迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone Pacific 1030
Pacific 0713

中國聯合銀行

本銀行於一九四八年在香港創立經營一切銀行業務並設信託部代理華僑買賣房地產及經理現又擴設儲蓄部便利華僑儲蓄活期年息式厘定期年息四厘備海外僑胞光顧無任歡迎

UNITED CHINESE BANK
HONG KONG

總經理余兆麒謹啟

雲國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

為什麼總愛穿上籃球鞋？

原來除了打籃球必穿籃球鞋而外，無論做什麼運動，只要穿上籃球鞋都會特別舒適，動作也特別靈活而穩健！請購新到的

籃球鞋 尺寸 又到 木砧板

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大 祖 國 禾 花 雀 又 登 市

富貴老牌

津澳 永茂居老酒庄 釀製

家藏玉冰燒 三蒸藥酒 [大] [幫] [抵] [步]

米酒藏售 質素真如 玉潔冰清

飲飽食和 健胃強身 醉香可口 個中滋味

飲時不燥 喉然若輕 醉後不上 頭

諸君一試 方知妙處

雲元豐公司總代理批發

酒米頑癬頭皮靈藥水

黑痣。赤瘰。諸酒米類。在面或頸。一用 SEBAC LOTION 時北藥水即可消盡。此藥水亦可能去頑性頭皮或修理頭部過于油膩。又可以用去頑癬。藥水無色無味。每樽式元五毛。C.O.D 加毛半

J.P. KELLY at DRUG STORES

域埠李業森醫館

樂助聖約瑟醫院

域埠連權總社。吳福來翁。各捐雲埠聖約瑟醫院五百元。皆獲獎者中。但當開幕時未到慶會領獎。故該院總長並華主任馮淑貞。有感於施恩者之慷慨。熱心慈善。遂撥冗抽身送到獎証。以表謝衷。因此院長並馮主任。前日到域埠。先拜訪中華會館主席李業森。領導往連權總社。奉呈獎証。李翁亦是副社長。已捐五十元善款在連權總社名義內。而其行善不倦。以為善最樂之心所發動。當場加捐五百大元。隨即領導專員。探訪華區商戶。勸自由樂助。因該埠有華醫院。故不舉行大籌捐。 [未完]

羅省寧陽會館

新樓落成盛典 聘龔真信裝飾

雲訊。張慶國際天才藝術裝飾家龔真信。處世謙和。人緣廣結。如。美備施其名而望門投止者。實繁有徒。茲悉美羅省寧陽會館董事會。新樓落成。開幕在即。因龔君之盛名。特聘其南下。為該樓裝飾禮堂。以期浮光耀金。大放爾宇。龔君將偕同其夫人方月卿女士。携同價值連城之飾品。如走馬宮燈。電動公仔。八仙賀壽。仙姬送子。曾妃醉酒。梁紅玉擊鼓退金兵。三英戰呂布。關公守華容。夜戰馬超。及五彩電光歡迎牌等稀世古品。現已向加美兩國稅關申請出入口免稅各項手續。一待辦妥。隨即東裝起程。還征一千四百里云。茲探錄該會寧陽會館及寧陽公會劉黃兩主席致龔君之函如下。

龔真信先生鑒。啟者。本會前經公會。議訂八月廿二號正午拾二時。為舉行新樓落成開幕典禮之期。同人等竭誠懇請台駕蒞臨參加典禮。與裝飾禮堂。至於前來人數及動程日期。務請早日示知。以備派人迎接。謹此。並候候候。美羅省寧陽會館主席劉尊湘。寧陽公會會長黃耀文。中華民國四十五年七月廿一日。

Terrace View Hotel

605 Yesler Way
Seattle 4, Wash.
George Woon Manager
FREE PARKING
MAIN 9751

僑胞參加空前熱烈

（續昨）遂開始遊藝。由蕭秉祺（奕春）主理。節目繁多。有徒手競走。二人三足競走。麻包競走。跳繩競走。穿針競走。持羹競走。接力競走。拔河賽等。由林逸川。關崇顯。李日如。余勤平。李秀池。黃光漢。黃奕蘭。李朗軒。李文錦。李樂天。何國權。徐德昆。關耀崇。李梓良。林定旨。諸先生担任評理。林今真。蕭穎真。林靜然。諸先生及學治會職員。頒發獎品。至領校校董。分節。恰虛職員。及熱心僑教者。均到場協助工作。秩序井然。參加運動健兒。精神奕奕。爭獲錦標。得獎者。眉飛色舞。觀者駢肩累跡。掌聲與笑聲。歡洽全場。至三時三十分。舉行野燒大會。茶爐有三文治。雪糕。香蕉。糖果。涼水等食品。異常豐富。皆大歡喜。至五時半。有乘私人汽車返埠者。有搭該校專車返校者其熱鬧情形。可見一斑。半日清遊。一場高興。至此告終。又此次郊遊得梁定邦攝影家。將各部精彩處。收入鏡頭云。

漁夫一個禮拜 賺一千三百元

雲埠哈利爾漁船太平洋洋浪號。於昨星期二日。由亞拉斯加海面滿載而歸。船內載魚。約共值三萬二千元。

該輪漁夫共七名。船長為胡埃氏。他們預算今大捕魚三星期。每人大約可分四千元云。



Player's "MILD" 最溫和及美味之煙仔

本旅社位在麥布爾夾夾六街 接近華埠來往便利地方清潔 日夜寧靜取價從廉華友光顧 特別歡迎有地方停車不取分文

司理人溫廣發啟

利華貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌？本號可代解決

銀行匯價 費用從廉 手續簡便 收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有匯款或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價賠付。款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代為解決疑點。利華行匯兌部啟

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 MU. 3-5864, 65, 66

專營借款 如用充額期方式 購新舊客車貨車 本號利息特別便宜 對其他各項借 款歡迎詢問

總經理周育生啟

代理埠利多城 所務事昌同利 Lee Hong Chong 541 Figgard St. Victoria, B.C. 電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018

專營「路些好」WHOLESALE

國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備 請來幫襯 價目表印就 函索即寄

BC ROYAL BISCUIT Co.

61 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

秘書資路月餅

吐鯁錄(廿二) 莫作心上 過不去之事 莫萌事上行不去之心

聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

油屋？想經濟？又來親？

BAPCO Out Door Paints 屋外油

請來一問 介紹好嘢 担保滿意

老百匯酒店

Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 3445

附設服務部 招待備餐禮堂各埠 代接各航空公司旅客 解客旅行人事問訊

蓮花大酒店

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 9541

西餐館雜貨生意 連實業賤賣

本餐館在亞省。點步市埠。交通便利。經營卅餘年。生意興隆。樓上。有房十餘間。最合住。應為良好。為因年老。缺乏人力。願將全盤。特別賤賣。如有僑梓。欲購斯業者。隨時函商面洽。如在卑詩省財近。可與雲埠開邦德洽詢均佳。

通訊處 Dominion Cafe, P.O. Box 24 EMPRESS ALTA 卑詩省維多利亞 TA 4091